FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Dist. 154 Enu. 41

Province de Québec — District No. 154 Chicoutimi-Saguenay — S. District No. 40 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La Paroisse de Ste Rédempteur — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 5

Nominal return of living persons by {Enumerator. / Recenseur.} Joseph Ste Court Thibeault — Juin 12-14

1901

Lins. Ligns.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "mill," "farm," "foundry shop," "in the store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in last year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Blind.	Deaf-mute.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," "à la scierie," "à la fonderie," "au magasin," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sourd-muet ou sourde-muette.	Aveugle.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	31	34	Laurent Napoléon	"	m	fils	Ce	janv.	1901	2	E.-U.			Français	Canadienne	Cath. R.-C.	aucun					aucun																
2	"	"	Alfred	"	m	fils	Ce	juin	1911	5/12	Québec			"	"	"	"					"																
3	32	35	Beaudoin Odile	"	m	Chef	m	nov.	1852	29	"			"	"	"	cultivateur	Cultivateur	non	non	oui	Chantier	12		60		108										
4	"	"	Eveline	"	f	épouse	m	mai	1879	32	"			"	"	"	aucun					"																
5	33	36	Chasse Pierre	"	m	Chef	m	oct.	1857	53	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	6		60		60										
6	"	"	Julia	"	f	épouse	m	janvier	1855	56	"			"	"	"	aucun					"																
7	"	"	Ernest	"	m	fils	Ce	oct.	1893	18	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	24		60		200										
8	"	"	Anna	"	f	fille	Ce	mai	1898	13	"			"	"	"	aucun					"																
9	"	"	Gideon	"	m	fils	Ce	janvier	1897	14	"			"	"	"	aucun					"																
10	34	37	Pierre	"	m	Chef	m	déc.	1858	53	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	24		60		200										
11	"	"	Marie	"	f	épouse	m	juin	1873	18	"			"	"	"	aucun					"																
12	34	38	Ouellet Edias	"	m	Chef	m	avril	1877	24	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	24		60		210										
13	"	"	Rebecca	"	f	épouse	m	août	1878	22	"			"	"	"	aucun					"																
14	"	"	Renée	"	f	fille	Ce	mars	1898	3	E.-U.	1909	Nég.	"	"	"	aucun					"																
15	"	"	Edgard	"	m	fils	Ce	juin	1900	10	"			"	"	"	aucun					"																
16	"	"	Lucia	"	f	fille	Ce	déc.	1901	9	"			"	"	"	aucun					"																
17	34	39	Hélène	"	f	épouse	m	août	1881	29	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	20		60		180										
18	"	"	Angéline	"	f	épouse	m	mars	1857	53	"			"	"	"	aucun					"																
19	"	"	Clarisse	"	f	épouse	m	août	1858	52	"			"	"	"	aucun					"																
20	35	40	Ste-Croix Clemens	"	m	Chef	m	avril	1877	37	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	24		40		125										
21	"	"	Clara	"	f	épouse	m	déc.	1878	38	"			"	"	"	aucun					"																
22	"	"	Rosaire	"	m	fils	Ce	janv.	1901	10	E.-U.	1909	Nég.	"	"	"	aucun					"																
23	"	"	Antoinette	"	f	fille	Ce	sept.	1903	6	E.-U.	1909	Nég.	"	"	"	aucun					"																
24	"	"	Aurore	"	f	fille	Ce	mars	1905	5	E.-U.	1909	Nég.	"	"	"	aucun					"																
25	"	"	Gabriel	"	m	fils	Ce	mai	1908	2	Québec			"	"	"	aucun					"																
26	"	"	Rose-Délia	"	f	fille	Ce	déc.	1910	5/12	"			"	"	"	aucun					"																
27	"	"	Rose-Délina	"	f	fille	Ce	déc.	1910	5/12	"			"	"	"	aucun					"																
28	36	41	Archambault Laura	"	m	Chef	m	août	1863	48	"			"	"	"	Cultivateur		non	non	oui																
29	"	"	Cyprida	"	f	épouse	m	juin	1862	49	"			"	"	"	aucun					"																
30	"	"	Laura	"	m	fils	Ce	mai	1883	19	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	20		40		150										
31	"	"	Rose	"	f	fille	Ce	avril	1887	14	"			"	"	"	aucun					"																
32	"	"	Marguerite	"	f	fille	Ce	janv.	1890	10	"			"	"	"	aucun					"																
33	"	"	Virginie	"	f	fille	Ce	mai	1904	6	"			"	"	"	aucun					"																
34	37	42	Cormier Ernest	"	m	Chef	m	janv.	1880	30	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron				Chantier	8		25		48								6			
35	"	"	Mary	"	f	épouse	m	juin	1887	22	"			"	"	"	aucun					"																
36	"	"	Oscar	"	m	fils	Ce	mai	1909	2	"			"	"	"	aucun					"																
37	"	"	Ernest	"	m	fils	Ce	août	1910	2/12	"			"	"	"	aucun					"																
38	38	43	Lacombe Pierre	"	m	Chef	m	juil.	1831	60	"			"	"	"	Cultivateur		non	non	oui																
39	"	"	Célina	"	f	épouse	m	juil.	1852	59	"			"	"	"	aucun					"																
40	39	44	Pierre Chapel	"	m	Chef	m	juin	1874	36	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	20		60		60										
41	"	"	Lysiane	"	f	épouse	m	août	1878	36	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	8		20		60										
42	"	"	Clarisse	"	f	fille	Ce	janv.	1897	14	"			"	"	"	aucun					"																
43	"	"	Blanche	"	f	fille	Ce	oct.	1900	11	"			"	"	"	aucun					"																
44	"	"	Zilia	"	f	fille	Ce	juin	1901	10	"			"	"	"	aucun					"																
45	"	"	Blanche	"	f	fille	Ce	mai	1902	8	"			"	"	"	aucun					"																
46	"	"	M.-Anna	"	f	fille	Ce	avril	1905	6	"			"	"	"	aucun					"																
47	"	"	M.-Jeanne	"	f	fille	Ce	oct.	1907	4	"			"	"	"	aucun					"																
48	"	"	Hélène	"	f	fille	Ce	août	1908	3	"			"	"	"	aucun					"																
49	"	"	Jean-Joseph	"	m	fils	Ce	juin	1910	1	"			"	"	"	aucun					"																
50	40	45	Rodrigue Gauthier	"	m	Chef	m	oct.	1874	39	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	non	non	oui	Chantier	10		30		85										